

百名學童 中城熱舞

全國舞協公校舞蹈班展成果 芭蕾、爵士、音樂劇 精彩演出觀眾驚艷



Top: Extraordinary performance by the 100 children stunned the audience and won continuous cheers and applause.

Lower left: The children performed a rearranged version of The Swan Lake ballet.

Lower right: A dancer of Japanese origin captured the attention of the whole audience with his vivid facial expressions and agile body movements.

左圖為100名小朋友的精彩演出讓家長與觀眾們都驚艷不已，鼓掌叫好聲不絕於耳。下圖左為學生跳改編的天鵝湖，認真又可愛。下圖右為一名日裔的男生表情豐富，肢體動作俐落成爲全場焦點。
(記者簡一夫/攝影)

記者簡一夫

紐約報導

試著想想100名小朋友同時在您眼前跳舞是什麼樣的感覺？一個個像受過專業訓練的肢體動作，展現芭蕾、爵士及音樂劇等不同舞蹈的俐落身影就在您面前，雖然身形不如成年人高大修長，每個小朋友對舞蹈的熱情與執著卻都在一個個精彩的舞步中。

全國舞蹈協會(National Dance Institute) Irene Diamond暑期協會日前在曼哈坦中城舉行「100名紐約市公立學校學生公開演出」，小

朋友們熱力四射的演出各種舞蹈，有慵懶的爵士，也有熱情的非洲之歌，看著女兒精彩表演的陳媽媽說，十歲的陳Qin Ying從小就喜歡跳芭蕾，去年開始送她來NDI學習舞蹈，這個暑假更是幾乎天天來練習，要在這樣大型的成果展演，媽媽會問她怕不怕，她反問，「怕什麼？」只見陳小妹妹在演出結束後走出會場，清秀的瓜子臉頰上頓時露出一抹自信。

全國舞蹈協會在各公立學校推廣舞蹈已多年，意者可上網站查詢相關課程：www.nationaldance.org。

One Hundred School Children Dancing in Midtown
NDI's public school dancers demonstrated ballet, jazz and musicals, stunning audience with unbelievable skills

Can you imagine how it feels when 100 children are dancing right in front of you? Ballet, jazz, musicals and other forms of dancing ... all the movements were presented to you as if performed by professionals. Their bodies were not as fully developed as adults, yet the children's persistence as well as their great enthusiasm for dancing were obvious in their steps.

Recently, NDI's Irene Diamond Summer Institute gave a performance titled "100 New York City public school students dance to the public" in midtown. The children gave a high-energy-level performance, showing various forms of dances, e.g. slow-paced jazz and fast-tempoed African songs. While watching her daughter Qin Ying dancing, Mrs. Chen said that the 10-year-old girl loved ballet since she was little. She began her NDI dance classes last year and this summer she came to practice almost every day. The mother once asked the daughter whether she would be scared when performing in big finale shows like this. The daughter asked in return, "What am I scared of?" We saw Qin Ying after the show. She was walking out of the theater with self-confidence on her oval-shaped face.

NDI has been promoting dancing in public schools for many years. If you are interested, you can find information about the programs at www.nationaldance.org.